

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 520
Sitzung vom 05/06/2018 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

22.01.008.237 - Museum in den
Stadthäusern Lauben- und Silbergasse mit
der Sammlung Kreuzer in Bozen.

Genehmigung Eigenschaften des
Raumprogramms laut Art. 8, Abs. 1 des LG
16/2015.

Oggetto:

22.01.008.237 - Museo nelle case storiche
di Via portici e Via Argentieri con la
collezione Kreuzer a Bolzano.

Approvazione del programma
planivolumetrico ai sensi art. 8, comma 1
LP 16/2015.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

11.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 8 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe, laut welchem die Beauftragung mit den Leistungen im genannten Bereich erst dann erfolgen kann, nachdem das zuständige Organ des Auftraggebers die Eigenschaften und den voraussichtlichen Gesamtkostenbetrag des Bauvorhabens mit Beschluss festgelegt hat;

NACH EINSICHTNAHME weiters in den Art. 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, laut welchem der Auftraggeber das Jahresprogramm der Bauvorhaben genehmigen muss;

VORAUSGESCHICKT, dass es notwendig geworden ist, die Eigenschaften und den voraussichtlichen Gesamtkostenbetrag des Bauvorhabens festzulegen;

NACH EINSICHTNAHME in die Entscheidung der Landesregierung gemäß Niederschrift vom 31. Jänner 2017, aus der unter anderem hervorgeht, dass die Landesregierung das Vermächtnis von Dr. Kreuzer annimmt und sich verpflichtet, innerhalb von 6 Jahren in der vermachten Immobilie mit den Beständen der Sammlung ein Museum zu realisieren und es für mindestens dreißig Jahre zu betreiben

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 440 vom 18.04.2017 in dem die Abteilung 42 mit der Entwicklung des Museumskonzeptes beauftragt wird und die Oberaufsicht in Zusammenarbeit mit den Abteilungen übernehmen soll, die mit der Verwirklichung des Museums „Kreuzer“ sowohl in struktureller als künstlerischer Hinsicht betraut sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Abschluss der wichtigsten außerordentlichen Adaptierungs- und Sicherheitseingriffe im Dezember 2017 durch das Amt für Bauerhaltung, damit die Öffnung des neuen Hauses mit Besichtigung von 2-mal wöchentlichen Kleingruppen möglich ist;

LA GIUNTA PROVINCIALE

VISTO l'articolo 8 comma 1 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, concernente le disposizioni sugli appalti pubblici in base al quale l'affidamento delle prestazioni in detto settore può avvenire solo dopo che l'organo competente dell'amministrazione committente ha stabilito le caratteristiche dell'opera indicandone l'importo di spesa presunta, con propria deliberazione;

VISTO altresì l'articolo 7 della legge provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015, in base al quale l'amministrazione committente deve approvare il programma annuale degli appalti pubblici;

PREMESSO che si rende necessario provvedere all'approvazione delle caratteristiche dell'opera indicandone l'importo di spesa presunta;

VISTA la decisione della Giunta provinciale, giusto verbale del 31 gennaio 2017, dal quale risulta che la Giunta provinciale accetta il legato del dott. Kreuzer e si impegna di realizzare entro 6 anni un museo con la collezione delle opere d'arte nell'immobile di proprietà della società e di gestirlo per non meno di trent'anni;

VISTA la delibera di giunta n. 440 del 18.04.2017 in cui la ripartizione 42 – Musei è incaricata di sviluppare un concetto museale assumendone la supervisione in collaborazione con tutte le ripartizioni coinvolte nella realizzazione sia strutturale che artistica del museo "Kreuzer

VISTA l'ultimazione dei lavori straordinari di adattamento e sicurezza a dicembre 2017 da parte dell'Ufficio manutenzione necessari per l'apertura e visita della nuova casa due volte la settimana con piccoli gruppi;

STELLT weiters FEST, dass die Erfüllung der internationalen ethischen ICOM Richtlinien für Museen im Gange ist;

NACH EINSICHTNAHME in das Schreiben der Abteilung Vermögensverwaltung vom 23.06.2017;

NACH EINSICHTNAHME in den technischen Bericht und die Kostenschätzung mit einem Gesamtbetrag von 1.950.000,00 € (inkl. MwSt. und Summen zur Verfügung der Verwaltung), welche von der Abteilung 11, Hochbau und Technischer Dienst erstellt worden und folgendermaßen unterteilt sind:

Kosten gesamt (Bau und Einrichtung)
€ 1.213.800,00

Summen z. Verf. d. Verw. € 736.303,44

Gesamtbetrag (gerundet) € 1.950.000,00

FESTGEHALTEN, dass die voraussichtlichen Gesamtkosten für dieses Bauvorhaben 1.950.000,00 € betragen;

NACH EINSICHTNAHME in das positive technische Gutachten Nr. 03, welches von der geschäftsführenden Abteilungsdirektorin der Abteilung 11- Hochbau und technischer Dienst Arch. Marina Albertoni, am 27.03.2018 abgegeben wurde

STELLT FEST, dass es aus den angeführten Gründen notwendig und zweckmäßig ist, das beiliegende Raumprogramm samt Kostenschätzung für das oben angeführte Vorhaben zu genehmigen;

STELLT weiters FEST, dass es schließlich für notwendig befunden wird, gemäß den geltenden Rechtsvorschriften für die Beauftragung der Planung Sorge zu tragen;

NIMMT EINSICHT in die Artikel 8 und 9 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

ALL dies vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters

beschließt

die Landesregierung einstimmig in
gesetzmäßiger Form:

CONSIDERATO che l'adempimento di quanto previsto nelle direttive del codice etico internazionale dell'ICOM per musei è in corso;

VISTA la lettera della ripartizione Patrimonio del 23.06.2017;

VISTA la relazione tecnica e la stima dei costi per le lavorazioni elaborate dalla ripartizione 11, Edilizia e servizio tecnico, ammontanti a 1.950.000,00 € (comprese IVA e somme a disposizione), così suddivisa:

Costi totali (edili e arredamento)
€ 1.213.800,00

Somme a disp. dell'amm. € 736.303,44

Importo complessivo (arrot.) € 1.950.000,00

PRESTO ATTO che il presunto costo complessivo dell'opera ammonterà, quindi, a € 1.950.000,00;

VISTO il parere tecnico favorevole n. 03 espresso dalla Direttrice reggente della Ripartizione 11 – Edilizia e Servizio tecnico Arch. Marina Albertoni in data 27.03.2018;

RITENUTO che per i motivi citati è necessario e opportuno approvare l'allegato programma planivolumetrico con relativa stima dei costi per la realizzazione delle opere di cui sopra;

RITENUTO altresì infine la necessità di conferire il relativo incarico per la progettazione ai sensi della normativa vigente;

LETTI gli artt. 8 e 9 della L.P. n.16 del 17.12.2015;

TUTTO ciò premesso e sentito il relatore la
Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

- das Raumprogramm mit Kostenschätzung in Höhe von 1.950.000,00 € (inkl. MwSt und Summen zur Verfügung der Verwaltung), für diese Arbeiten zu genehmigen;
- die Abteilung 11 – Hochbau und technischer Dienst mit der Projektierung und der entsprechenden Durchführung zu beauftragen;
- das genannte Raumprogramm in das Jahresprogramm der Bauvorhaben der Abteilung Hochbau und technischer Dienst gemäß Art. 7 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 aufzunehmen;
- di approvare il programma planivolumetrico con il relativo preventivo di spesa per l'ammontare di 1.950.000,00 € (comprese IVA e somme a disposizione), per queste lavorazioni;
- di incaricare la Ripartizione 11 – Edilizia e servizio tecnico della progettazione e della relativa esecuzione;
- di inserire il citato programma planivolumetrico nel programma annuale degli appalti pubblici della ripartizione Edilizia e servizio tecnico ai sensi dell'articolo 7 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 16/05/2018 14:55:38 Il Direttore d'ufficio
Aufderklamm Sascha

Der Abteilungsdirektor 29/05/2018 17:49:36 Il Direttore di ripartizione
ALBERTONI MARINA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 30/05/2018 16:38:31 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

05/06/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/06/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/06/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma